Little Hans' Christmas Tree Translated from the Swedish of Jenny Brown

they the ex-

But

lken

the his tion,

lord.

op-his the yed.

lay

idburn cool

and, ched the

hetic

that it in new eant

inch dis-

ds a mall city es of

own hich ap-

t its invi-ason tion. desome Vhy,

e,' **1** min1

.

the beautiful things he was to buy at the same time he was 'getting' the other Christmas things for mother? Time and again Hans went out on the doorsteps and looked down the long, snowy road, At length father was seen in the distance. Hans started to meet him, and was permitted to carry the package father said was his.

But how tired and pale father looked. He did not feel well, he said, but Hans must not worry over that. It was only a result of the hard labor that he now began to feel. It would soon pass away. And Hans believed that, too. "Mother, father has come," cried Hans, and pushed the door wide open.

The noonday meal was ready. But

and pushed the door wide open.
The noonday meal was ready.
If ther could not eat anything, and laid
himself down on the wooden bench
and complained of pains in his chest.
Mother laid aside the bag of rice and
the coffee and sugar father had
brought home. Father was ill! He
had to admit it; he was suffering more
pain than he would tell. Mother compelled him to go to bed and prepared
a flannel saturated with turpentine
that she spread on the chest. It was a flannel saturated with turpentine that she spread on the chest. It was too bad that he should be taken sick, and on Christmas eve, but there was 1.6 help for it. In his rejoicing over the beautiful things for the Christmas tree, little Haas for a few moments did not think of father. But when he looked to the bed where father was lying, moaning with pain, Hans did as mother had done. He pushed aside the beautiful Christmas tree things and knelt down by the bed.

their down by the bed.

"Pcor father!" and with his little nands he stroked the bearded cheeks.

"Don't worry, my boy; you shall have your Christmas tree. Speak to Neighbor Jerker, and he will help

Neighbor Jerker, and he will help you."

This was all well and good, but father was ill, and the Christmas pleasure spoiled. And such a Christmas that they had expected! Last year they had no menus to provide for a Christmas tree or any extra pleasure.

"I am going to the doctor," said mother, as she tied the shawl over her head.

You stay with father, Hans; I will

The doctor did not live very far away. He did not like to be disturbed on Christmas eve, but he wrote out a prescription after finding out from the



'Twas the night before Christmas,
In each little house
The children were waiting
As still as a mouse
To hear the puff puff
And the pish, chugg and squeal
Of good old St. Nicholas'
Automobile!
—Illustrated Bits.

-Illustrated Bits.

Translated from the Swedish of, Jenny Brown

P ON the hill, a short distance from the hut stood a lonely pine tree, that father had promised to cut down on Christmas eve. It was so beautiful, where it stood, and stretched its dark green branches out over the white snow. Hans walked found and round it and looked at it from all sides. It had grown so even, and was just high enough to find room under the low roof of the hut. In his finagination the little six-year-old saw with in all, its beauty, with gilt paper stars, gluger bread hearts, rosy-theeked apples and lighted candles.

Poor as I am, Hans," father had said, "you shall have a Christmas tree, and fine it shall be, that I promise you."

And how the little child's heart palpitated with pleasure and expectation; Pather had gone into town and was not expected to return before noon, Would he be long in bringing back all the beautiful things he was to buy at the same time he was getting the other Christmas things for mother? Time and again Haus went out on the doorsteps and looked down the long, snowy road, At length father was seen in the distance. Hans started to meet in the distance. Hans started to meet in the dollating has been in the distance. Hans started to meet in the distance. Hans started to meet in the distance. Hans started to meet in the distance when the hill have been just as highly pleased? He followed her with the procuping in the world was not world fitty girl had been in the dortor's children it would have looked a poor pleasure, but for her own where he had brought the tree. It was greatly 'pleased over the little girl was greatly 'pleased over the him the dost shown why he had soldshis tree, and the plant with the prescription in the dortor's children it would have looked a poor pleasure, but for her own.

All the wondered tree was seen in the distance. Hans started to meet the children it would have looked a poor pleasure, but for her own.

All the wondered tree was seen in the distance of him the call his count and is mistered to distanc



THE DAY BEFORE CHRISTMAS.

a heart that could feel and suffer? his eyes as she ran round the large "The doctor gave me this prescription," said mother, "and the turpentine cloth was to remain, and you will soon be well, father," and the medicine will do me any good, and we will the the medicine will do me any good, and we will tist or large dishes filled with nors heart.

Gran'mother safts, while she's sittin' there, At the fireside, in her old armchair: "Ain't any Christmas now, my dear, Like the ones of long ago! When I was a girl there was more of light apples and nuts and raisins. She had "ob, I don't believe the medicine will do much. A table in the room had sevuil does not not set the fireside, in her old armchair: "Ain't any Christmas now, my dear, Like the ones of long ago! When I was a girl there was more of light apples and nuts and raisins. She had the world a Christmas night; The green just blossomed over the white In the Christmas long ago."





mone well, father."

"On, I don't believe the medicine will do me any good, and we will just let it alone."

The mother understood, and she could not keep back her tears. Father had no money left for the medicine. "Don't ery, mother, don't cry," exclaimed little Hans, as he tried to pull the mother down to him by her dress. "Father should not have bought the things for the Christmas tree, then he could have got the medicine, I understand that well enough," remarked little Hans, with a precocious mien.

"No, no, Hans, it would not have being draw and the stair that well enough," remarked little Hans with a precocious mien.

"No, no, Hans, it would not have helped me." interrupted father from his place in the bed. "But thank you for your kind heart. You shall have your Christmas tree as I promised you."

Little Hans went out of the hut and ran to his tree on the hill. He walked around it, and the tears came in his eyes. But he wiped them away with the back of his hand. No, he must not cry; he must not feel or show any sorrow over the sacrifice that would bring gladness and blessing to the home. He put his hands in his pockets and tried to look glad and free from care when he entered the neighbor's hut. The children had for weeks heard him brag loiced so much. But it was gone; an-